

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Казанский национальный исследовательский технологический
университет»
(ФГБОУ ВО «КНИТУ»)

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по УР
Бурмистров А.В.

« 02 » 2019 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

По дисциплине Б1.Б.3 «Иностранный язык»
Направление подготовки 27.03.04 «Управление в технических системах»
Профиль Автоматизация и управление технологическими процессами и производствами
Квалификация выпускника БАКАЛАВР
Форма обучения ЗАОЧНАЯ
Институт, факультет Институт управления, автоматике и информационных технологий, факультет управления и автоматизации
Кафедра-разработчик рабочей программы ИЯПК
Курс, семестр: курс 1-2, семестр 1, 2, 3

	Часы	Зачетные единицы
Лекции	-	-
Практические занятия	18	0,5
Семинарские занятия	-	-
Лабораторные занятия	-	-
Самостоятельная работа	217	6
Форма аттестации	1,2 сем. – Зачет, 3 сем.- Экзамен (17)	0,5
Всего	252	7

Казань, 2019 г.

Рабочая программа составлена с учетом требований Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования (№1171 от 20.10.2015)

по направлению 27.03.04 «Управление в технических системах»
(шифр) (наименование)

для профиля «Автоматизация и управление технологическими процессами и производствами», на основании учебного плана набора обучающихся 2019 года.

Разработчик программы:

ст. преп.

(должность)

доцент

(должность)

доцент

(должность)

(подпись)

(подпись)

(подпись)

Галеева Ф.Т.

(Ф.И.О)

Дарзаманова Р.З

(Ф.И.О)

Царева Е.Е.

(Ф.И.О)

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ИЯПК,
протокол от 04.06 2019г. № 10

Зав. кафедрой

(подпись)

Зиятдинова Ю.Н.

(Ф.И.О.)

СОГЛАСОВАНО

Протокол заседания методической комиссии ФУА, реализующего подготовку образовательной программы
от 24.06 2019 г. № 13

Председатель комиссии

(подпись)

Зарипов Р.Н.

(Ф.И.О.)

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания методической комиссии факультета СТС
от 02.07 2019 г. № 10

Председатель комиссии

(подпись)

Валеева Н.Ш.

(Ф.И.О.)

Начальник УМЦ, доцент

(подпись)

Китаева Л.А.

(Ф.И.О.)

Цели освоения дисциплины Целями освоения дисциплины «Иностранный язык» являются:

Повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и овладение обучающимися необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной, профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

2. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык» относится к базовой части ОП и формирует у бакалавров по направлению подготовки 27.03.04 «Управление в технических системах» набор знаний, умений, навыков и компетенций.

Для успешного освоения дисциплины «Иностранный язык» бакалавр по направлению подготовки 27.03.04 «Управление в технических системах» должен освоить материал по предмету «Иностранный язык» и иметь знания, умения, навыки, сформированные в процессе изучения иностранного языка в общеобразовательной школе.

Знания, полученные при изучении дисциплины «Иностранный язык» могут быть использованы при прохождении практик и выполнении выпускных квалификационных работ, могут быть использованы в научно-исследовательской деятельности по направлению подготовки 27.03.04 «Управление в технических системах».

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

1. ОК-5 – способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.
2. ОК-7 – способностью к самоорганизации и самообразованию.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

1) Знать:

Лексический материал

- наиболее распространенные языковые средства выражения коммуникативно-речевых функций и общеупотребительные речевые единицы;

- лексические и фразеологические явления, характерные для текстов социально-культурной и деловой направленности.

Грамматический материал

- основные понятия в области морфологии и синтаксиса иностранного

языка;
- основные правила словообразования и формоизменения;
- грамматические особенности построения устного и письменного высказывания.

Социокультурный материал

- основную информацию о социокультурных особенностях стран изучаемого языка;
- особенности формального и неформального языкового поведения и правила вербального и невербального поведения в типичных ситуациях общения.

2) Уметь:

а) коммуникативно и культурно приемлемо вести устные разговоры на иностранном языке общего и делового характера;
б) вести деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем;
в) выполнять перевод академических текстов с иностранного языка на государственный язык.

3) Владеть:

а) навыками оформления речевых высказываний в соответствии с грамматическими и лексическими нормами устной и письменной речи, не допуская ошибок, препятствующих речевому общению;
б) навыками обсуждения знакомой темы, делая важные замечания и отвечая на вопросы;
в) навыками понимания и анализа текстов на государственном и иностранном языках, в том числе сложных текстов на абстрактные и конкретные темы;
г) навыками создания простого связанного текста по знакомым и интересующим темам, адаптируя его для целевой аудитории.

4. Структура и содержание дисциплины «Иностранный язык»

Общая трудоемкость дисциплины составляет 7 зачетных единиц, 252 часа.

№ п /п	Раздел дисциплины	Се мес тр	Виды учебной работы (в часах)				Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации по разделам
			Ле кц ии	Практи ческие занятия	Лабор аторн ые работ ы	СРС	
1	Социально- бытовое общение	1	0	6	0	70	Чтение, перевод; пересказ; составление диалога; контрольная работа; ролевая игра; проект; эссе/реферат/доклад/сообще ние; кейс-задача; тестирование
2	Современны й мир профессий.	2	0	6	0	54	Чтение, перевод; пересказ; составление диалога; контрольная работа; ролевая игра; проект; эссе/реферат/доклад/сообще ние; кейс-задача; тестирование
3	Университет ская жизнь	3	0	6	0	93	Чтение, перевод; пересказ; составление диалога; контрольная работа; ролевая игра; проект; эссе/реферат/доклад/сообще ние; кейс-задача; экзамен
Итого				18		217	
Форма аттестации							Зачет (1-2 сем.), экзамен (3 сем.)

5. Содержание лекционных занятий по темам с указанием формируемых компетенций

Лекционные занятия не предусмотрены учебным планом

6. Содержание семинарских, практических занятий (лабораторного практикума)

Целью проведения практических занятий по дисциплине «Иностранный язык (английский, немецкий, французский)» является формирование у студентов навыков устной и письменной речи, понимания основной терминологии в сфере своей профессиональной (начальной) деятельности.

№ п/п	Раздел дисциплины	Часы	Тема практического занятия	Формируемые компетенции
1	Социально-бытовое общение	2	1.1 Этикет. Приветствия. Прощания. Слова благодарности, извинения, приглашения.	ОК-5, ОК-7
		2	1.2 Повседневная жизнь. Распорядок дня. Свободное время,	ОК-5, ОК-7
		2	1.3 Англоязычные страны и их столицы. Достопримечательности. Экскурсии по англоязычным странам. (страны изучаемого языка).	ОК-5, ОК-7
2	Современный мир профессий.	2	2.1 Виды профессий. Выбор профессии. Профессиональные обязанности.	ОК-5, ОК-7
		2	2.2 Планы на будущее	ОК-5, ОК-7
		2	2.3 Устройство на работу. Резюме. Сопроводительное письмо. Собеседование. Визитная карточка.	ОК-5, ОК-7
3	Университетская жизнь	2	3.1 Мой университет. Структура университета. Кафедра. Названия должностей	ОК-5, ОК-7
		2	3.2 Изучаемый иностранный язык в современном мире. Изучаемый иностранный язык в моем образовании, будущей профессии и науке.	ОК-5, ОК-7

		2	3.3 Международные компании. Структура компании. Организационные формы компаний. Должности. Крупнейшие компании Татарстана.	OK-5, OK-7

7. Содержание лабораторных занятий (не предусмотрено учебным планом)

8. Самостоятельная работа бакалавра

№ п/п	Темы, выносимые на самостоятельную работу	Часы	Форма СРС	Формируемые компетенции
	Социально-бытовое общение			
1.1	Этикет	25	Заучивание нового лексического материала. Выполнение грамматических и лексических упражнений на сравнение способов приветствия и прощания, благодарности, извинения, приглашения в США (Великобритании) и России (страны изучаемого языка). Разбор лексико-грамматического материала и выполнение контрольной работы. Рассмотрение кейса «Некорректное поведение студента на спортивном мероприятии».	OK-5, OK-7
1.2	Повседневная жизнь	20	Заучивание нового лексического материала. Рассмотрение кейса «Ссора студента с родителями». Написание сочинения на тему: «About my family and me», Подготовка устного сообщения «Working day of the student».	OK-5, OK-7
1.3	Англоязычные страны	25	Заучивание нового лексического материала. Подготовка презентации на тему: «Достопримечательности Лондона». (столицы стран изучаемого языка). Выполнение лексико-грамматических упражнений. Написание реплик для участия в ролевой игре «Посещение театра».	OK-5, OK-7

	Современный мир профессий.			
2.1	Моя будущая профессия	18	Заучивание нового лексического материала Перевод текста «Виды профессий». Написание сочинения на тему: «My future job». Выполнение лексико-грамматических упражнений.	OK-5, OK-7
2.2	Планы на будущее	18	Написание сочинения на тему: «Careers in computing». Выполнение лексико-грамматических упражнений. Разбор грамматического материала и выполнение контрольной работы.	OK-5, OK-7
2.3	Устройство на работу	18	Заучивание нового лексического материала. Написание резюме и сопроводительного письма. Составление «Formal and informal letter», «Formal and informal e-mail». Подготовка вопросов и ответов для проведения интервью в форме ролевой игры «Поиск и устройство на работу».	OK-5, OK-7
	Университетская жизнь			
3.1	Мой университет. Структура университета. Кафедра. Названия должностей	31	Заучивание нового лексического материала. Подготовка устного доклада «Our university». Подготовка презентации «Мой Факультет». Разбор грамматического материала и выполнение контрольной работы. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	OK-5, OK-7
3.2	Изучаемый иностранный язык в современном мире. Изучаемый иностранный язык в моем образовании, будущей профессии и науке.	31	Заучивание нового лексического материала. Рассмотрение кейса «Плюсы и минусы участия в научной конференции на иностр. языке». Написание реплик для участия в ролевой игре «Применение знаний на семинаре/в лабораторной работе». Выполнение лексико-грамматических упражнений.	OK-5, OK-7
3.3	Формы организации бизнеса	31	Заучивание нового лексического материала. Подготовка презентации «Информационная безопасность предприятий Татарстана». Выполнение лексико-грамматических упражнений.	OK-5, OK-7

9. Использование рейтинговой системы оценки знаний.

При оценивании качества освоения дисциплины Б1.Б.3 «Иностранный язык» используется балльно-рейтинговая система. Рейтинговая оценка формируется на основании текущего и промежуточного контроля. Максимальное и минимальное количество баллов по различным видам учебной работы описано в положении о рейтинговой системе.

Преподавание дисциплины Б1.Б.3 «Иностранный язык» осуществляется при заочной форме обучения 3 семестра.

При изучении дисциплины предусматриваются:

- **зачет** по баллам, набранным за работу в течение семестра **(1-2 сем.)**.

Итоговый рейтинг студента по дисциплине складывается из количества баллов, полученных за практическую работу (чтение, перевод, пересказ, упражнения, составление диалога), а также по результатам промежуточной аттестации в виде реферата/эссе/доклад/сообщение, ролевой игры, проекта, решения кейс-задачи и итогового тестирования. За эти контрольные точки студент может получить минимальное и максимальное количество баллов (см. таблицу). Минимальное значение, необходимое для получения зачета - не менее 60 баллов, максимальное значение – 100 баллов.

Система оценки знаний в рамках изучения дисциплины Б1.Б.3 «Иностранный язык»

Оценочные средства	Min, баллов	Max, баллов
Чтение, перевод	4	6
Пересказ	6	9
Составление диалога	5	8
Контрольная работа	4	7
Ролевая игра	2	5
Проект	7	9
Эссе/реферат/доклад/сообщение	3	6
Решение кейс-задачи	5	10
Итоговое тестирование	24	40
Итого:	min 60	max 100

экзамен в устной форме/в виде тестирования (3 сем.). Оценка экзамена включает рейтинговую оценку теоретической части (**Rтеор**) и рейтинг по дисциплине (**Rтек + Rтеор**). Минимальный балл за экзамен составляет 24 балла, максимальный - 40.

Система оценки знаний в рамках изучения дисциплины Б1.Б.3 «Иностранный язык»

Оценочные средства	min баллы	max баллы
Чтение , перевод	4	6

<i>Пересказ</i>	6	9
<i>Составление диалога</i>	5	8
<i>Контрольная работа</i>	4	7
<i>Ролевая игра</i>	2	5
<i>Проект</i>	7	9
<i>Эссе/реферат/доклад/сообщение</i>	3	6
<i>Решение кейс-задачи</i>	5	10
<i>Экзамен (устный опрос/тестирование)</i>	24	40
Итого:	min 60	max 100

Соотношение 100-балльной шкалы и 5-балльной системы

ЗАЧЕТ

2 (Неудовлетворительно)	< 60
3 (Удовлетворительно)	60 – 73 балла
4 (Хорошо)	73– 87 баллов
5 (Отлично)	87 – 100 баллов

ЭКЗАМЕН

2 (Неудовлетворительно)	< 24
3 (Удовлетворительно)	24 – 30 балла
4 (Хорошо)	30 – 35 баллов
5 (Отлично)	35 – 40 баллов

10. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины

Оценочные средства для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся и итоговой (государственной итоговой) аттестации разрабатываются согласно положению о Фондах оценочных средств, рассматриваются как составная часть рабочей программы и оформляются отдельным документом.

11. Информационно-методическое обеспечение дисциплины

11.1 Основная литература

При изучении дисциплины «Иностранный язык» в качестве основных источников информации рекомендуется использовать следующую литературу:

Основные источники информации	Кол-во экз.
1. Шевцова, Галина Васильевна. Английский язык для дизайнеров (B1-B2) : Учебное пособие для вузов / Шевцова Г. В., Нарочная Е. Б., Москалец Л. Е. — 2-е изд., пер. и доп. — Электрон. дан. — Москва : Юрайт, 2020. — 288 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-05649-5	Электронно-библиотечная система «Юрайт», для авториз. пользователей https://urait.ru/bcode/454520 Доступ из любой точки интернета после регистрации с IP- адресов КНИТУ
2. Аитов, Валерий Факильевич. Английский язык (A1—B1+) : Учебное пособие для вузов / Аитов В. Ф., Аитова В. М., Кади С. В. — 13-е изд., испр. и доп. — Электрон. дан. — Москва : Юрайт, 2020. — 234 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07022-4	Электронно-библиотечная система «Юрайт», для авториз. пользователей URL: https://urait.ru/bcode/452816 Доступ из любой точки интернета после регистрации с IP- адресов КНИТУ
3. Минаева, Людмила Владимировна. Английский язык. Навыки устной речи (I am all Ears!) + аудиоматериалы в ЭБС : Учебное пособие для вузов / Минаева Л. В., Луканина М. В., Варченко В. В. — 2-е изд., испр. и доп. — Электрон. дан. — Москва : Юрайт, 2020. — 199 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09265-3	Электронно-библиотечная система «Юрайт», для авториз. пользователей URL: https://urait.ru/bcode/453696 Доступ из любой точки интернета после регистрации с IP- адресов КНИТУ
4. Евсюкова, Елена Николаевна. Английский язык. Reading and Discussion : Учебное пособие для вузов / Евсюкова Е. Н., Рутковская Г. Л., Тараненко О. И. — 2-е изд., испр. и доп. — Электрон. дан. — Москва : Юрайт, 2020. — 147 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07996-8	Электронно-библиотечная система «Юрайт», для авториз. пользователей URL: https://urait.ru/bcode/454160 Доступ из любой точки интернета после регистрации с IP- адресов КНИТУ
5. Винтайкина, Роза Вольфовна. Немецкий язык (B1): Учебное пособие для вузов/ Винтайкина Р.В., Новикова Н.Н., Саклакова Н.Н. — 2-е изд., исправленное и дополненное.- Электрон. дан. — Москва: Юрайт, 2020. — 377 стр. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07759-9	Электронно-библиотечная система «Юрайт», для авториз. пользователей URL: https://urait.ru/bcode/451016 Доступ из любой точки Интернета после регистрации с IP адресов КНИТУ.
6. Грамматика французского языка. Теория и практика: Учебное пособие / Скорик Л.Г. - М.:МПГУ, 2014. - 240 с.: ISBN 978-5-4263-0140-5	ЭБС «Znaniy.com» http://znaniy.com/catalog.php?bookinfo=758091 Доступ из любой точки интернета после регистрации с IP- адресов КНИТУ

11.2 Дополнительная литература

В качестве дополнительных источников информации рекомендуется использовать следующую литературу:

Дополнительные источники информации	Кол-во экз.
1. Волкова Е.В. Steps in speaking English (Шаги в разговорном английском) / Казань: 2013. - 89, [3] с. ISBN: 978-5-7882-1472-6	70 экземпляров в УНИЦ КНИТУ; в ЭБ УНИЦ КНИТУ http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785788214726.html%0A Доступ из любой точки интернета после регистрации с IP- адресов КНИТУ
2. Муртазина Э.М., English for Professional Communication/ Абдуллин И.Ш.; Амирова Г.Г.; Сысоев В.А. - Казань: Изд-во КНИТУ, 2012.- 253 с. ISBN: 978-5-7882-1307-1	71 экз. в УНИЦ КНИТУ; в ЭБ УНИЦ КНИТУ http://ft.kstu.ru/ft/murtazina-english.pdf Доступ с IP- адресов КНИТУ
3. Апрефьева Ф.Г. Practice Tests: Internet Exam Strategies and Tips / Казань: 2012. - 112 с. ISBN: 978-5-7882-1267-8	69 экз. в УНИЦ КНИТУ ЭБ УНИЦ КНИТУ http://ft.kstu.ru/ft/978-5-7882-0693-6-Just-remember.pdf Доступ с IP- адресов КНИТУ

ISBN: 978-5-7882-1267-8	http://ft.kstu.ru/ft/978-5-7882-0693-6-Just-remember.pdf Доступ с IP- адресов КНИТУ
4. Абзалова С.Р. Practice studies in English / Булатова И.М.; Романова Г.В. - Казань: 2011. - 144 с. ISBN: 978-5-7882-1119-0	70 экз. в УНИЦ КНИТУ ЭБ УНИЦ КНИТУ http://ft.kstu.ru/ft/Abzalova-English.pdf Доступ с IP- адресов КНИТУ
5. Сборник устных тем по английскому языку: практикум для студ., изучающих англ. яз. / Р.И. Куряева. – Казань: Мастер Лайн. 2014.- 39 с. ISBN 978-5-931-39234-9	190 экземпляров в УНИЦ КНИТУ
6. Сергеева З.С.. Deutsch für Anfänger (немецкий язык для начинающих)/ Казань: 2012.- 96 с. ISBN: 978-5-7882-1266-1	70 экз. в УНИЦ КНИТУ
7. Технический перевод с французского языка на русский для студентов, обучающихся по направлению бакалавриата "технологические машины и оборудование" [Электронный ресурс] : учебное пособие / У.А. Казакова, Н.В. Крайсман; Казан. нац. исслед. технол. ун-т. — Казань : Изд-во КНИТУ, 2011. — 110 с. : ил. — ISBN 978-5-7882-1241-8.	ЭБ УНИЦ КНИТУ http://ft.kstu.ru/ft/Kazakova-tekhntseskii.pdf Доступ с IP- адресов КНИТУ
8. Informatique et Technologies de l'information: traduction technique pour les étudiants de l'Institut d'automatisme du contrôle et de technologies d'information: (Информационные технологии: технический перевод) / Храмова И.А. ; Гатинская В.П. — Moscow : Издательство КНИТУ, 2013. — Informatique et Technologies de l'information: traduction technique pour les étudiants de l'Institut d'automatisme du contrôle et de technologies d'information: (Информационные технологии: технический перевод) [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие по французскому языку / И.А. Храмова, В.П. Гатинская. - Казань : Издательство КНИТУ, 2013. — ISBN 978-5-7882-1493-1	70 экз. в УНИЦ КНИТУ; В ЭБ УНИЦ КНИТУ http://ft.kstu.ru/ft/khramova-informatione.pdf Доступ с IP- адресов КНИТУ

11.3 Электронные источники информации

ЭК УНИЦ КНИТУ <http://ruslan.kstu.ru>

ЭБС «Консультант студента. Электронная библиотека технического вуза»
<http://www.studentlibrary.ru>

ЭБС «BOOK.ru» <https://www.book.ru>

ЭБС «Znanium.com» <http://znanium.com>

Режим доступа из любой точки интернета после регистрации с IP- адресов КНИТУ

11.4 Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы.

1)Словарь Мультитран <https://www.multitran.com/>

2)Словарь Wordhunt <https://woordhunt.ru/>

Согласовано:

УНИЦ КНИТУ



11.4. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные систем:

1. eLIBRARY.RU – Режим дос уп : www.elibrary.ru
2. Электронный словарь Мультитран – Режим доступа: <http://www.multitrans.com/>
3. Онлайн обучающие игры и упражнения British Council – Режим доступа: <http://learnenglish.britishcouncil.org/>

12. Материально-техническое обеспечение дисциплины.

Учебные аудитории для проведения учебных занятий оснащены оборудованием:

1. Презентационной техникой (проектор, экран, компьютер)

техническими средствами обучения:

1. компьютер с доступом в Интернет, Доска интерактивная Webster TS 810, доска интерактивная QOMO QWB200 EM-DP-78, М- проектор BENQ MX880UST, М-проектор Optoma EX7155e – 2, М-проектор Epson EMP- X52, лингфонное оборудование - 15 компьютеров +1 сервер

Помещения для самостоятельной работы оснащены компьютерной техникой:

1.ПК:Core2Duo2.6Gz/3M/клавиатура, монитор LCD19,мышь; ПК: Core 2 Duo 2.6 Gz/3Md Монитор LCD 19. ТМГ, сет. фильтр.

с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечены доступом в электронную информационную среду КНИТУ. Допускается замена оборудования его виртуальными аналогами.

Лицензированное программное обеспечение и свободно распространяемое программное обеспечение, используемое в учебном процессе при освоении дисциплины “Иностранный язык”:

- MS Office 2010-2016 Standard от 08.11.2016 No 16/2189/Б

13. Образовательные технологии

Количество занятий, проводимых в интерактивных формах обучения 6 часов.

Основные интерактивные формы проведения учебных занятий:

- творческие задания;
- работа в парах и группах;
- дискуссия;
- обучающие игры (ролевые игры, имитации, деловые игры и образовательные игры);

- использование общественных ресурсов, социальные проекты и другие внеаудиторные методы обучения, например просмотр и обсуждение видеофильмов;

- обсуждение и разрешение проблем
- тренинги;
- метод кейсов.